



## PRINZ - ESTILIZADOR DE AIRE DE ALTA VELOCIDAD

### PZP-AMS1

#### 1 Conociendo el producto

Estimada cliente, estimado cliente:

Lea atentamente este manual de instrucciones, consérvelo para utilizarlo más adelante, hágalo accesible a otros usuarios y tenga en cuenta las indicaciones. Consérve el embalaje siempre que sea posible. Para evitar daños en el aparato, un uso inadecuado o el riesgo de lesiones, siga todas las instrucciones de seguridad y este manual de instrucciones. No asumimos ninguna responsabilidad por daños o accidentes derivados de no seguir el manual de instrucciones.

#### 2 Uso previsto

Usa el aparato exclusivamente para peinar y alisar el cabello de la cabeza. Use el aparato solo para cabello seco o secado con toalla. El aparato está concebido para uso privado, no para uso comercial. Use el aparato únicamente para el fin previsto, tal como se indica en este manual de instrucciones. El aparato solo puede utilizarse en interiores.

**Uso indebido previsible:** No utilice el aparato en otras partes del cuerpo, animales u objetos. No utilice el aparato para cabello artificial.

#### 3 Explicación de símbolos



Atención Peligro de descarga eléctrica



Advertencia Aviso de advertencia sobre riesgos de lesiones o peligros para su salud



Nota Aviso sobre información importante



Nota Desconectar el enchufe



Atención No sumergir el aparato en agua ni en otros líquidos.



Advertencia No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

## 4 Contenido de embalaje

Véase descripción del aparato, capítulo 6

- Estilizador de aire de alta velocidad
- Accesorio rizador – derecha
- Accesorio rizador – izquierda
- Cepillo semicircular
- Cepillo de peinado cerámico (ovalado)
- Boquilla de peinado (accesorio secador)
- Bolsa de almacenamiento

## 5 Advertencias y consejos de seguridad



### Advertencia

- No utilice el aparato si se ha caído y/o presenta daños visibles en la carcasa o en el cable de red.
- No utilice el aparato si presenta fallos de funcionamiento o si se ha mojado.
- Si el cable de conexión a la red de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona igualmente cualificada, para evitar peligros.
- Enrolle siempre el cable de red por completo.



### Advertencia

- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente instalada conforme a las normativas. La tensión de red debe coincidir con los datos técnicos del aparato; de lo contrario, existe riesgo de sobrecarga y cortocircuito. Tenga en cuenta el tipo de corriente. La toma debe seguir siendo fácilmente accesible incluso después de la conexión.



### ¡Atención! Un aparato eléctrico no es un juguete para niños

- ¡No deje nunca el aparato conectado sin supervisión!
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que de ello se derivan.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.

- Explique a sus hijos los peligros que pueden surgir en relación con los aparatos eléctricos:
  - Peligro por partes calientes del aparato
  - Peligro por el aire caliente que se libera durante el funcionamiento
  - Peligro por corriente eléctrica
- Mantenga el aparato fuera del alcance de niños y de personas que no puedan manejar correctamente los aparatos eléctricos.
- Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de red. Podrían tirar del aparato y lesionarse.
- Por seguridad, no deje piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc.) al alcance de niños o animales. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico, existe ¡**peligro de asfixia!**



#### ¡Atención! ¡Peligro de descarga eléctrica!

- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, el enchufe debe retirarse después del uso, ya que la proximidad al agua supone un peligro, incluso cuando el aparato está apagado.
- No ponga el aparato en funcionamiento si el aparato o el cable presentan daños visibles o si el aparato se ha caído previamente.
- No utilice este aparato junto con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado, ya que no está diseñado para ello y esto puede provocar riesgo de incendio.
- Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.
- El enchufe, el cable de red y los contactos del aparato no deben entrar en ningún caso en contacto con agua u otros líquidos.
- Los aparatos eléctricos no son juguetes. Por ello, mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y guárdelo fuera de su alcance. No deje que cuelgue el cable de conexión.
- Como protección adicional contra los peligros causados por la corriente eléctrica, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo nominal no superior a 30 mA en la red doméstica. Consulte a su instalador eléctrico.



#### ¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica por humedad!

- El aparato, el cable de red y el enchufe no deben entrar en ningún caso en contacto con agua ni con otros líquidos.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Conecte el aparato solo a una toma de corriente que esté lo suficientemente alejada de una persona que esté utilizando una bañera o ducha.
- No coloque nunca el aparato de modo que pueda caer al agua cuando esté conectado.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas ni cuando esté de pie sobre un suelo mojado.
- Proteja el aparato contra la humedad, el goteo o las salpicaduras de agua.



### Atención

- No sumerja nunca el aparato ni el cable de red ni el enchufe en agua u otros líquidos, ni para limpiarlo ni para ningún otro fin.
- No utilizar en exteriores.
- Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe. Antes de volver a ponerlo en funcionamiento, haga revisar el aparato.
- Si el aparato llegara a caer al agua, desconecte inmediatamente el enchufe y solo entonces retire el aparato. No utilice el aparato en este caso, sino haga que lo revise el servicio de atención al cliente.



### ¡Atención! Desenchufe el enchufe de red:

- ¡después de cada uso!
- ¡cuando no utilice el aparato!
- ¡antes de limpiar el aparato!
- ¡cuando se produzcan fallos durante el funcionamiento!
- ¡durante tormentas!
- Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire siempre directamente del enchufe y nunca del cable, para evitar peligros y daños.
- Nunca transporte el aparato por el cable de red. No doble el cable de red ni lo enrolle alrededor del aparato para evitar daños.
- Compruebe regularmente que el cable de red no esté dañado. Si el cable de red o el aparato presentan daños, no utilice el aparato bajo ningún concepto para evitar peligro de descarga eléctrica.
- Utilice únicamente, si fuera necesario, cables alargadores adecuados cuyos datos técnicos coincidan con los del aparato.
- Coloque el cable de red de modo que nadie pueda tropezar con él ni tirar de él, y de forma que no se convierta en un riesgo de caída, para evitar accidentes y la caída del aparato.

- El cable de red no debe dañarse por cantos afilados ni por el contacto con superficies calientes.
- Asegúrese de que el cable de conexión no quede atrapado ni comprimido.



### **Advertencia**

#### **Peligro de quemaduras**

- Al utilizar aparatos eléctricos de calefacción pueden generarse altas temperaturas que pueden provocar lesiones.
- Evite el contacto de las partes calientes del aparato con la piel.
- Tenga en cuenta que las superficies pueden seguir estando calientes después del uso.
- Deje que el aparato se enfrie completamente antes de retirar o colocar piezas.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, déjelo enfriar completamente.



### **Advertencia**

#### **Peligro de incendio**

- No cubra nunca el aparato ni lo coloque sobre objetos blandos (como toallas de mano).
- Asegúrese de que la abertura de aspiración de aire y la abertura de salida de aire estén siempre libres. Mantenga la abertura de aspiración de aire alejada de cabellos largos u objetos que puedan ser aspirados.



### **Advertencia**

#### **Peligro de daños**

- Un manejo inadecuado del aparato puede provocar daños.
- Nunca intente retirar polvo u objetos extraños con objetos puntiagudos.
- No deje que el cable de red entre en contacto con partes calientes.
- No coloque el aparato cerca de una placa calefactora u otras fuentes de calor, como un horno caliente, para evitar daños.
- No guarde el aparato junto a un radiador – las piezas de plástico podrían derretirse.
- Asegúrese de que el filtro de aire esté libre de cuerpos extraños, pelusas, cabellos y similares para evitar el sobrecalentamiento del aparato.
- No utilice el aparato al aire libre. El aparato no está diseñado para uso en exteriores. La humedad ambiental y las condiciones meteorológicas pueden provocar daños en el aparato.

- Guarde el aparato en un lugar seco.

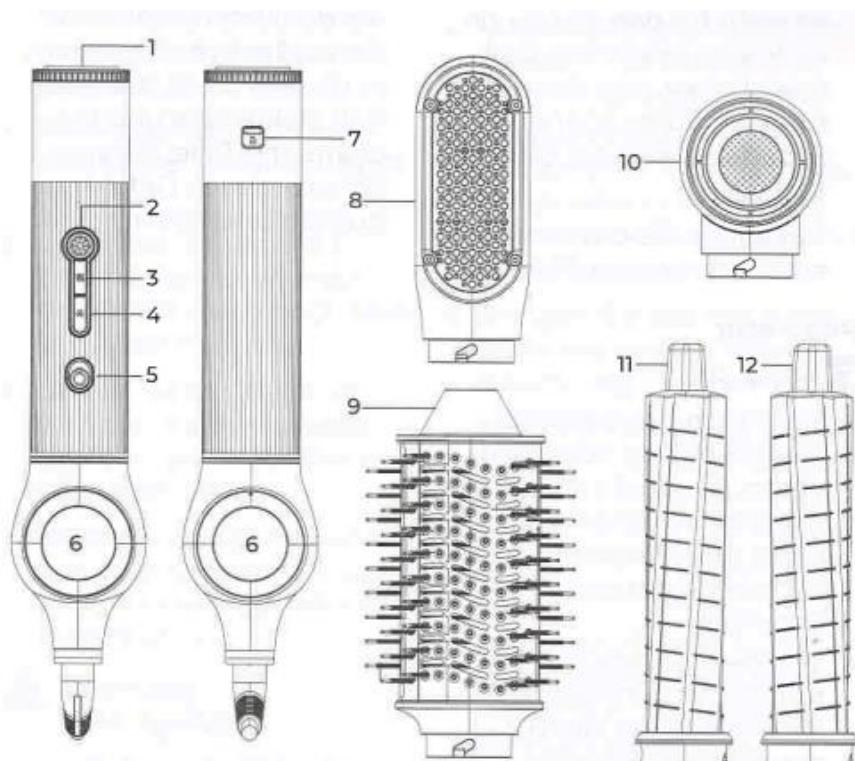
## Reparación



### Nota

- No abra ni repare el aparato usted mismo en ningún caso, ya que su correcto funcionamiento no estaría garantizado. El incumplimiento de esta advertencia anula la garantía.
- En caso de reparaciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un distribuidor autorizado.
- En caso de reparaciones, solo deben utilizarse piezas que correspondan a las originales del aparato. En este aparato hay componentes eléctricos y mecánicos que son indispensables para la protección frente a fuentes de peligro.

## 6 Vista general del aparato



1 Salida de aire

2 Botón de aire frío (Cool-Shot) para fijar el peinado

3 Interruptor de niveles de temperatura con indicador LED rojo

4 Interruptor de velocidad del ventilador con indicador LED blanco

5 Interruptor de encendido/apagado

6 Filtro de entrada de aire magnético y extraíble

7 Botón de liberación para accesorios (en la parte posterior)

8 Cepillo semicircular

9 Cepillo de peinado cerámico (ovalado)

10 Boquilla de peinado (accesorio secador)

11 Accesorio rizador – derecha

12 Accesorio rizador – izquierda

## 7 Funcionamiento

### 7.1 Indicaciones generales



#### Advertencia

- Utilice el aparato exclusivamente para el fin para el que ha sido desarrollado y del modo indicado en este manual de instrucciones.
- ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso!

**¡ATENCIÓN!** Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, seca, resistente al calor y antideslizante, para evitar lesiones por caídas.

- No coloque el aparato ni sobre una placa de cocina ni directamente junto a un aparato calefactor, para evitar daños por calor.
- Al principio puede producirse olor a plástico (normal en aparatos nuevos). Este olor desaparece normalmente tras algunos usos.
- Desenrolle completamente el cable de red y estírelo a toda su longitud.
- Conecte el enchufe del aparato a una toma de corriente con toma de tierra.

### 7.2 Antes de la puesta en marcha



#### Atención

- Antes de utilizar el aparato, retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que todos los accesorios estén completos y que el producto no esté dañado.

### 7.3 Puesta en marcha



#### Nota

##### Función de ionización permanente:

Las cargas estáticas del cabello se neutralizan. Las partículas de iones con carga negativa generadas hacen que la humedad residual se descomponga y se absorba en el cabello. El cabello queda más suave, liso y sedoso, se peina con mayor facilidad y mantiene la forma durante más tiempo.



#### Nota

Después del lavado, secar primero el cabello con una toalla y, a continuación, utilizar la boquilla de peinado (accesorio secador) (10) para el secado.

1. Conectar el enchufe a la red eléctrica.
2. Encender el aparato con el interruptor de encendido/apagado (5).
3. Ajustar el nivel de temperatura con el interruptor (3).
4. Ajustar el nivel de ventilación con el interruptor (4).

## 7.4 Ajustes de los interruptores

### Interruptor de niveles de temperatura (3)

(3 niveles de temperatura)

- 1.<sup>º</sup> nivel temperatura baja - 1 LED encendido •
- 2.<sup>º</sup> nivel temperatura media - 1+2 LED encendidos ••
- 3.<sup>º</sup> nivel temperatura alta - 1+2+3 LED encendidos •••

### Interruptor de niveles de ventilación (4)

(3 niveles de ventilación)

- 1.<sup>º</sup> nivel flujo de aire débil - 1 LED encendido •
- 2.<sup>º</sup> nivel flujo de aire medio - 1+2 LED encendidos ••
- 3.<sup>º</sup> nivel flujo de aire fuerte - 1+2+3 LED encendidos •••



#### Nota

Con cada pulsación del interruptor de niveles de temperatura/ventilación se aumenta la temperatura/el flujo de aire en un nivel o, a partir del 3.<sup>º</sup> nivel, se reduce de nuevo en un nivel.



#### Nota

Este aparato dispone de una función de bloqueo que evita un accionamiento involuntario de los botones durante el uso. Si se mantiene pulsado el botón de aire frío (Cool-Shot) (2) durante 2 segundos, el interruptor de niveles de temperatura y el interruptor de niveles de ventilación quedan bloqueados.

Para desbloquear, mantenga pulsado de nuevo el botón de aire frío (Cool-Shot) (2) durante 2 segundos. Al apagar y volver a encender el aparato, el bloqueo se desactiva.

### **Botón de aire frío (Cool-Shot) (2)**

Al pulsar el botón de aire frío se genera un flujo de aire frío. Ninguno de los 3 LED se ilumina durante este proceso. Al soltar el botón de aire frío, se restablece la última temperatura ajustada. Deje actuar el flujo de aire frío durante 5–10 segundos sobre el cabello, por ejemplo, sobre el cepillo redondo.

### **Función de memoria**

Tras apagar el aparato con el interruptor de encendido/apagado (5), se guardan los últimos niveles de ventilación y de temperatura ajustados.

## **7.5 Colocar/retirar los accesorios de peinado**

1. Coloque los accesorios de peinado con un ligero giro en el sentido de las agujas del reloj sobre la salida de aire (1), de modo que encajen de forma audible.
2. Para retirar un accesorio de peinado, pulse el botón de liberación (7) situado en la parte posterior del accesorio y retírelo.

## **7.6 Accesorios de peinado**

Los accesorios de peinado permiten un peinado específico de determinadas secciones del cabello.

- El cepillo de **peinado cerámico** (9) es adecuado para dar forma a peinados de caída suave, p. ej., rizos/ondas medias.
- El cepillo **semicircular** (8) es adecuado para alisar el cabello.
- Con la **boquilla de peinado** (10) se puede secar el cabello con suavidad después del lavado o dirigir el flujo de aire con precisión hacia secciones concretas para peinarlas.
- Con los **accesorios rizadores** (11) + (12) se peinan rizos en sentido horario y antihorario. La disposición de las aberturas de salida de aire determina la dirección en la que se enrolla el cabello alrededor del accesorio rizador.



### **Nota**

Si el cabello está demasiado fuerte, puede ser necesario ayudar un poco al enrollar el mechón. Para ello, utilice la punta fría del accesorio rizador.

Si se pasa el accesorio rizador desde abajo por el cabello, el cabello se enrolla en el sentido del flujo de aire (**punta fría arriba, aberturas de salida de aire orientadas hacia la derecha – A –**) o en sentido contrario al flujo de aire (**punta fría arriba, aberturas de salida de aire orientadas hacia la izquierda – B –**).



**Por motivos de seguridad, después de su uso desenchufe siempre el enchufe de la toma de corriente para desconectar el aparato de la red eléctrica. El uso cerca del agua supone un peligro, incluso cuando el aparato está apagado.**

## 8 Limpieza, cuidado y almacenamiento



**Antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato.**



**Atención  
Peligro de descarga eléctrica**

- Antes de la limpieza, desconecte siempre el enchufe. No sumerja el aparato, el enchufe ni el cable de red en agua.



**Atención  
Peligro de quemaduras**

- Deje que el aparato se enfrie antes de limpiarlo.
- Si es necesario, limpie el aparato únicamente con un paño suave.
- Elimine el polvo y las pelusas del aparato y del filtro de entrada de aire (6). El filtro de entrada de aire magnético puede retirarse por la parte posterior para su limpieza. Para ello, introduzca la mano en la abertura y tire hacia fuera. A continuación, limpie la abertura. Al colocar el filtro de entrada de aire, asegúrese de que la marca de punto del filtro coincida con la marca de punto del aparato.



### Advertencia

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardararlo.
- Guarde el aparato en un lugar seco.

## 9 Desechar



Los aparatos antiguos no deben tirarse a la basura doméstica. El símbolo siguiente indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que, al final de su vida útil, el aparato no debe eliminarse con los residuos domésticos normales, sino que debe llevarse a puntos de recogida especiales, centros de reciclaje o plantas de tratamiento autorizadas. Esta entrega es gratuita. Lo mismo se aplica a las lámparas que puedan retirarse sin romperse del aparato. Proteja el medio ambiente y elimine el aparato de forma adecuada.

Los materiales de embalaje y los auxiliares de embalaje están hechos en su mayor parte de materias primas reciclables y deben incorporarse al reciclaje.

Le recomendamos:

- Eliminar papel, cartón y cartón ondulado, así como envases de plástico, en los contenedores de reciclaje correspondientes.



### ¡Peligro de muerte!

No deje embalajes ni piezas del embalaje al alcance de los niños.



### ¡Peligro de muerte!

En los aparatos desechados, corte el enchufe del cable. Corte el cable de alimentación junto con el enchufe.

## 10 Datos técnicos

Tipo de aparato	High-Speed Airstyler (BLDC)
Modelo	PZP-AMS1
Tensión	220–240 V~, 50–60 Hz
Potencia	1.200–1.400 W
Tipo de motor	Motor de corriente continua sin escobillas
Revoluciones/minuto	aprox. 110.000 rpm
Clase de protección	□

### Información técnica sobre los modos de funcionamiento con bajo consumo según el Reglamento (UE) 2023/826

Modo	Consumo de potencia (vatio)	Tiempo (minutos)*
Estado apagado	0,0 W	N/A
Estado de espera (standby)	N/A	N/A

\* Tiempo tras el cual el aparato cambia automáticamente al estado de espera, al estado apagado o al modo de espera en red.

Cambios técnicos reservados.

Las medidas y los pesos son valores aproximados.

**CE** Con la marca CE, Dual GmbH confirma la conformidad con las directivas europeas aplicables a este producto.

Este aparato cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones relevantes de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE, la Directiva de baja tensión 2014/35/UE, la Directiva ErP 2009/125/CE y la Directiva RoHS 2011/65/UE.

Para obtener la declaración de conformidad UE completa, envíe un correo electrónico a la siguiente dirección: [support@dual.de](mailto:support@dual.de)

## 11 Garantía

Este aparato tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra.

- Conserve el comprobante de compra.
- La garantía cubre defectos de material o de fabricación.
- Quedan excluidos los daños derivados de un uso indebido, falta de mantenimiento o desgaste normal.

## 12 Servicio de atención al cliente

**Importador:** Dual GmbH

Hauptstraße 1, 86925 Fuchstal, Alemania

Correo electrónico: [support@dual.de](mailto:support@dual.de)

Teléfono: +49 8191 915 777 34

Distribuido por: **Inversiones Müller S.L.** C.I.F.: B 07678170 vía Palma 3, local posterior C  
07500 Manacor España Tel. +34 971 566002.